



# Boletín de Explotación de la UIT



**N.º 684 – 15.I.1999**

(Informaciones recibidas hasta el 8 de enero de 1999)

Publicado por la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)  
Place des Nations CH-1211 Genève 20 (Suiza)

Tf: Nacional (022) 730 5111  
Internacional +41 22 730 5111  
Tg: Itu Genève  
Tlx: 421000 uit ch  
Fax: +41 22 730 58 53  
+41 22 733 72 56  
Correo electrónico: itumail@itu.int  
F.400 / X.400: S=itumail; P=itu; A=400net; C=ch

<http://www.itu.int/itudoc/itu-t/ob-lists>

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 685	1.II.1999
N.º 686	15.II.1999
N.º 687	1.III.1999

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

25.I.1999
8.II.1999
22.II.1999

## Índice

### Información general

- (TSB) Listas anexas al Boletín de Explotación: *Nota de la TSB*
- (TSB) Aprobación de Recomendaciones UIT-T
- (BR) Servicio móvil marítimo: *Dinamarca (Tele Danmark)*
- (TSB) Cambios de la hora legal: *Hungría, Lituania*
- (TSB) Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708): *Alemania, Austria, El Salvador*
- (TSB) Intercambio de las cuentas telefónicas internacionales: *Francia (France Télécom, Réseaux et Services Internationaux – Direction Financière et Informatique, Paris: Cobro de las facturas telefónicas)*
- (TSB) Servicio de telegramas: *Bélgica (Belgacom, Bruxelles: Supresión de los giros telegáficos)*
- (TSB) Servicio telefónico: *Colombia (Empresa Nacional de Telecomunicaciones – TELECOM, Santafé de Bogotá, D.C.), Corea (Rep. de) (Korea Telecom, Seoul), Egipto (National Telecommunication Organization – Egypt Telecom, Cairo), Níger (Société nigérienne des télécommunications – SONITEL, Niamey), Trinidad y Tabago (Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited – TSTT, Port of Spain)*
- (TSB) Servicio de transmisión de datos (Recomendación UIT-T X.121) – Plan de numeración internacional para redes públicas de datos: *Rep. Checa*
- (TSB) Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones: *Alemania (Federal Ministry of Economics and Technology / Regulatory Authority of Telecommunications and Posts), Israel (Bezeq International, Petach Tikva), Malasia (Ministry of Energy, Communications and Multimedia: Cambio de denominación), Qatar (QATAR TELECOM – Q.S.C., Doha, antigua Qatar Public Telecommunications Corporation – Q-Tel: Cambio de entidad legal)*
- (TSB) Otras comunicaciones – Días festivos 1999: *Brasil, Egipto, Hongkong, Lituania, Turquía*
- (TSB) Restricciones de servicio: *Nota de la TSB*
- (TSB) Comunicaciones por intermediario (Call-Back): *Nota de la TSB*

## **Enmiendas a los documentos de servicio**

- (BR) Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV)
- (BR) Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V)
- (BR) Nomenclátor de las estaciones de comprobación técnica internacional de las emisiones (Lista VIII)
- (TSB) Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
- (TSB) Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)
- (TSB) Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)
- (TSB) Lista de indicadores de destino de telegramas
- (TSB) Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales
- (TSB) Procedimientos de marcación

## **Anexo**

- (TSB) Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 15 de enero de 1999)

---

La Oficina de Radiocomunicaciones (BR) se ocupa de las rúbricas precedidas de las letras (BR),  
contacto: **TF +41 22 730 5217** **FAX +41 22 730 5785**

La Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) se ocupa de las rúbricas precedidas de las letras (TSB),  
contacto: **TF +41 22 730 5212** **FAX +41 22 730 5853**

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación

### Nota de la TSB

Las listas\* siguientes se han publicado como anexos al Boletín de Explotación de la UIT (BE):

*BE N.º*

- 590 Lista de códigos télex de destino (CTD) y códigos de identificación de red télex (CIRT) (Situación en 31 de diciembre de 1994)  
– *Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68*
- 615 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T (ex-CCITT) E.212) (Situación al 1 de marzo de 1996)
- 644 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 1 de mayo de 1997)
- 656 Lista de códigos de operador internacional (Según la Recomendación UIT-T M.1400) (Situación al 15 de noviembre de 1997)
- 658 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 15 de diciembre de 1997)
- 659 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 31 de diciembre de 1997)
- 660 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 15 de enero de 1998)
- 663 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 28 de febrero de 1998)
- 665 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Suplemento 2 a la Recomendación UIT-T E.180) (Situación al 1 de abril de 1998)
- 667 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708) (Situación al 1 de mayo de 1998)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))
- 674 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 2731 del Reglamento de Radiocomunicaciones) (Situación al 15 de agosto de 1998)
- 677 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de octubre de 1998)
- 679 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 1 de noviembre de 1998)
- 682 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708) (Situación al 15 de diciembre de 1998)
- 684 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 15 de enero de 1999)

---

\* Para información, todas las listas serán actualizadas por series de enmiendas numeradas publicadas en el Boletín de Explotación de la UIT, y se publicarán de nuevo, cuando sea necesario.

Además, las listas pueden ser consultadas en línea (<http://www.itu.int/itudoc/itu-t/ob-lists>) en la base de datos de la UIT, en el encabezamiento «Operational Bulletin and Lists annexed» (Boletín de Explotación y Listas anexas).

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T\*

A. De conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, sección 8, de la CMNT-96 (Ginebra, 1996), se han aprobado las siguientes Recomendaciones:

- Enmienda 1 a la Recomendación UIT-T J.1 (03/98): Terminología relativa a los nuevos servicios en el ámbito de la transmisión de radiodifusión sonora y de televisión
- Recomendación UIT-T J.94: Información de servicio para difusión digital en sistemas de televisión por cable
- Recomendación UIT-T P.10: Vocabulario de términos sobre calidad de transmisión telefónica y aparatos telefónicos
- Recomendación UIT-T P.360: Eficacia de los dispositivos destinados a evitar la producción de presiones acústicas excesivas por los receptores telefónicos
- Recomendación UIT-T P.831: Evaluación subjetiva de la calidad de funcionamiento de los canceladores de eco de la red
- Recomendación UIT-T P.911: Métodos de evaluación subjetiva de la calidad audiovisual para aplicaciones multimedia
- Recomendación UIT-T P.931: Retardo de las comunicaciones multimedia, sincronización y medición de la velocidad de tramas
- Recomendación UIT-T G.103: Conexiones ficticias de referencia
- Recomendación UIT-T G.107: El modelo E, un modelo informático para su utilización en la planificación de transmisiones
- Recomendación UIT-T G.120: Características de transmisión de las redes nacionales
- Recomendación UIT-T G.142: Características de transmisión de las centrales
- Recomendación UIT-T E.169: Aplicación del plan de numeración de la Recomendación E.164 a los números universales del servicio internacional llamada gratuita
- Recomendación UIT-T E.212: Plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles
- Recomendación UIT-T F.853: Servicios suplementarios en el entorno de telecomunicaciones personales universales
- Recomendación UIT-T E.425: Observaciones automáticas internas
- Recomendación UIT-T E.500: Principios de medida de la intensidad de tráfico
- Recomendación UIT-T E.733: Métodos de dimensionado de recursos de las redes con Sistema de Señalización N.º 7

---

\* Véanse Circulares TSB 155 y 159 de 11 de diciembre de 1998 y 163 de 16 de diciembre de 1998.

## Servicio móvil marítimo

### Dinamarca

Comunicación de 7.I.1999:

*Tele Danmark* anuncia que la estación costera LYNGBY RADIO cesará el servicio de radiotelegrafía Morse en 500 kHz y en ondas decamétricas a partir del 1.º de febrero de 1999. La transmisión y la recepción de los radiotelegramas se efectuarán por radiotelefonía, radiotélex, y vía Inmarsat A, B y C.

A partir del 1.º de febrero de 1999, entre 2200 y 0600 horas UTC, las conferencias radiotelefónicas solamente pueden pedirse llamando en la frecuencia de barco correspondiente, inmediatamente después de la transmisión de las listas de llamada.

## Cambios de la hora legal

### Hungría

Comunicación de 6.I.1999:

La hora legal en Hungría se adelantará en 60 minutos del 28 de marzo de 1999 a las 0100 horas UTC al 31 de octubre de 1999 a las 0100 horas UTC y corresponderá pues a UTC +2.

### Lituania

Comunicación de 4.I.1999:

La hora legal en Lituania se adelantará en 60 minutos del 28 de marzo de 1999 a las 0100 horas UTC al 31 de octubre de 1999 a las 0100 horas UTC y corresponderá pues a UTC +2.

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708)

### Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de Alemania, de Austria y de El Salvador, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708:

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Alemania (República Federal de)	2-251
Austria	2-026
El Salvador (República de)	7-013

SANC: Signalling Area Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Intercambio de las cuentas telefónicas internacionales

### Francia

Comunicación de 24.XII.1998:

*Cobro de las facturas telefónicas de que son acreedores los operadores cuyos clientes residen en Francia y de las facturas de que es acreedora France Télécom cuando los clientes residen en el extranjero  
(Recomendación UIT-T D.173)*

France Télécom, Réseaux et Services Internationaux (*Direction Financière et Informatique*), Paris, comunica lo siguiente:

«A causa de la liberalización del sector de las telecomunicaciones, el cobro amistoso de créditos entre operadores históricos constituye un acto discriminatorio para con los nuevos operadores desde el punto de vista del derecho a la competencia.

De ahí que France Télécom SA renuncie, a partir del 1 de enero de 1999, a cobrar las facturas telefónicas impagadas por cuenta de operadores extranjeros cuyos deudores hayan venido a instalarse en Francia y a transmitir a los operadores el cobro de las facturas telefónicas no pagadas de France Télécom cuando los deudores se hayan trasladado al extranjero.

Aunque France Télécom hará todo lo necesario por tramitar los casos pendientes, devolverá todos los expedientes nuevos.»

## Servicio de telegramas

### Bélgica

Comunicación de 22.XII.1998:

#### *Supresión de los giros telegráficos\**

*Belgacom*, Bruxelles, anuncia que los correos belgas la han informado, por comunicación de 18 de diciembre de 1998, que el intercambio de giros telegráficos internacionales entrantes y salientes queda suprimido a partir del 4 de enero de 1999.

Por lo tanto, a partir del 4 de enero de 1999, Belgacom no aceptará los telegramas «MDT».

Esta decisión ha sido ya comunicada por correo separado de los correos belgas a las administraciones de correos de todos los países interesados.

\* Telegramas de los servicios financieros postales con la indicación de servicio POSTFIN. Véase la Recomendación UIT-T F.1(03/98), A10, A234 y A235.

## Servicio telefónico

### Colombia

Comunicación de 4.I.1999:

La *Empresa Nacional de Telecomunicaciones (TELECOM)*, Santafé de Bogotá D.C., anuncia las modificaciones siguientes en el plan de numeración telefónica de Colombia:

#### *Modificaciones*

<i>Localidad (DEP)</i>	<i>Antiguo indicativo interurbano</i>	<i>Antiguos números</i>	<i>Nuevo indicativo interurbano</i>	<i>Nuevos números</i>	<i>Fecha</i>
Arjona (BOL)	56	284XXX	5	6284XXX	4.I.1999
		29400X - 29434X	5	629400X - 629434X	4.I.1999
		29441X - 29443X	5	629441X - 629443X	4.I.1999
		2945XX - 2949XX	5	62949XX	4.I.1999
Mahates (BOL)	56	2965XX - 2967XX	5	63965XX - 63967XX	4.I.1999
Malagana (BOL)	56	29444X - 29446X	5	629444X - 629446X	4.I.1999
María la Baja (BOL)	56	2960XX - 2963XX	5	62960XX - 62963XX	4.I.1999
San Cayetano (BOL)	56	29435X - 29440X	5	629435X - 629440X	4.I.1999
San Vicente del Caguán (CAQ)	8	5644XXX	8	4644XXX	18.XII.1998
			8	4645XXX - 4646XXX	
Sincerín (BOL)	56	29447X - 29449X	5	629447X - 629449X	4.I.1999
Villanueva (BOL)	56	2975XX - 2977XX	5	62675XX - 62677XX	4.I.1999

#### *Localidades incorporadas a la red automática*

<i>Localidad (DEP)</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Numeración local</i>	<i>Fecha</i>
Cusiana - Tauramena (CAS)	8	62479XX	7.XII.1998
Paez (BOY)	8	75940XX - 75942XX	23.XII.1998
Santa Sofía (BOY)	8	73590XX - 73592XX	23.XII.1998
Sotaquirá (BOY)	8	78730XX - 78731XX	16.XII.1998
Zetaquirá (BOY)	8	73440XX - 73442XX	23.XII.1998

## Corea (Rep. de)

Comunicación de 21.XII.1998:

*Korea Telecom*, Seoul, anuncia que el 1 de enero de 1999 se modificarán los siguientes números telefónicos de la Región de Seúl, Corea (República de) (indicativo de país +82) mediante la adición de la cifra «2» al comienzo de los números.

- *Nuevo plan de numeración telefónica de la Región de Seúl, Corea (Rep. de)*

*Indicativo interurbano: 2*

*Fecha del cambio: 1.1.1999*

<i>Antiguos números</i>	<i>Nuevos números</i>
202 XXXX - 205 XXXX	2201 XXXX - 2205 XXXX
207 XXXX - 209 XXXX	2207 XXXX - 2209 XXXX
210 XXXX - 217 XXXX	2210 XXXX - 2217 XXXX
220 XXXX	2220 XXXX
222 XXXX	2222 XXXX
224 XXXX - 226 XXXX	2224 XXXX - 2226 XXXX
230 XXXX - 238 XXXX	2230 XXXX - 2238 XXXX
240 XXXX - 249 XXXX	2240 XXXX - 2249 XXXX
250 XXXX	2250 XXXX
252 XXXX - 254 XXXX	2252 XXXX - 2254 XXXX
259 XXXX	2259 XXXX
260 XXXX - 269 XXXX	2260 XXXX - 2269 XXXX
270 XXXX - 279 XXXX	2270 XXXX - 2279 XXXX
281 XXXX - 282 XXXX	2281 XXXX - 2282 XXXX
285 XXXX	2285 XXXX
287 XXXX	2287 XXXX
289 XXXX	2289 XXXX
290 XXXX - 299 XXXX	2290 XXXX - 2299 XXXX
638 XXXX	2638 XXXX
667 XXXX	2667 XXXX

Se dispondrá de doble acceso durante un periodo de tres meses del 1 de enero de 1999 al 31 de marzo de 1999 y durante los tres meses siguientes, del 1 de abril de 1999 al 30 de junio de 1999, se hará un anuncio grabado en coreano y en inglés en los números que experimentarán el cambio, con exclusión de los que abajo se indican. En los números para los cuales no se dispone de doble acceso, se efectuará un anuncio grabado durante todo el periodo de seis meses del 1 de enero de 1999 al 30 de junio de 1999, en coreano y en inglés.

- *Números de abonado para los que no se dispone de doble acceso*

220 XXXX	222 XXXX	224 XXXX	225 XXXX	226 XXXX
263 XXXX	266 XXXX	268 XXXX	638 XXXX	667 XXXX

Contacto:

Korea Telecom  
206 Chongja-dong, Pundang-gu  
Songnam City, Kyonggi-do  
463-711, Korea (Rep. of)  
Tel: +82 342 727 2731-5  
Fax: +82 2 750 3830-1  
*Mr. Jae-Mo Kah, Global Business Center, Korea Telecom.*

## Egipto

Comunicación de 21.XII.1998:

La *National Telecommunication Organization (Egypt Telecom)*, Cairo, anuncia la entrada en servicio de la siguiente nueva gama de números de abonado (extensión (E) con cambio en numeración):

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Nueva gama de numeración</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Dashllot (E)	88	794000 - 794547	8.XII.1998

## Níger

Comunicación de 4.I.1999:

La *Société nigérienne des télécommunications (SONITEL)*, Niamey, anuncia que ha entrado en servicio el 15 de diciembre de 1998, tras la instalación de una nueva central digital en Birni N'Konni, la nueva serie de números 640 XXX. La numeración está constituida por el antiguo número de abonado precedido de 640. Ejemplo de formato de numeración internacional: +227 640 XXX.

Plan de numeración de Níger (indicativo de país 227)

<i>Ciudad</i>	<i>Red telefónica conmutada</i> <i>Números de abonado</i>	<i>Red telefónica celular</i> <i>Números de abonado</i>
Niamey	72 XXXX 73 XXXX 74 XXXX 75 XXXX	90 XXXX
<i>Región</i>		
Agadez	44 XXXX	
Arlit	45 XXXX	
Birni N'Konni	64 XXXX	
Diffa	54 XXXX	
Dosso	65 XXXX	
Filingue	77 XXXX	
Maradi	41 XXXX	
Say	78 XXXX	
Tahoua	61 XXXX	
Tillabery	71 XXXX	
Zinder	51 XXXX	

Contacto:

Mahamane Mai-Dama  
Directeur Commercial  
Société nigérienne des télécommunications (SONITEL)  
BP 208  
NIAMEY  
Niger

## Trinidad y Tabago

Comunicación de 10.XII.1998\*:

*Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT)*, Port of Spain, anuncia la introducción de un nuevo indicativo de oficina central (NXX) 687 en Trinidad y Tabago con efectos a partir del 1 de enero de 1999. Este indicativo de oficina central está asignado al indicativo 868 NPA (Zona de plan de numeración) dentro de la Zona Mundial 1. Este NXX se utilizará para un nuevo servicio de mensajería vocal llamado «Telefonía Virtual» (Virtual Telephony). El formato para marcación internacional es +1 868 687 XXXX.



Lista completa de indicativos de oficina central del indicativo NPA «868»  
(indicativo de país/NPA: +1 868) :

. NXXs

619	620**	622	623	624	625
627	628	629	630	632	633
634	636	637	638	639	640
642	643	644	645	646	647
648	649	650	652	653	654
655	656	657	658	659	660
662	663	665	667	668	669
670	673	674	675	676	677
678**	679	680**	681**	682**	687***

\*\* Teléfono móvil celular

\*\*\* Servicio de mensajería vocal (voice-mail service)

Para más información, sírvanse dirigirse a:

Nigel Cassimire  
Manager, Network Services  
Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Limited  
1 Edward Street  
PORT OF SPAIN  
Trinidad W.I.  
Tf.: +1 868 624 2928  
Fax: +1 868 624 6525  
correo electrónico: nigelc@tstt.net.tt

---

\* Véase el Boletín de Explotación de la UIT N.º 672 de 15.VII.1998, página 6.

## **Servicio de transmisión de datos (Recomendación UIT-T X.121)**

### **Plan de numeración internacional para redes públicas de datos**

#### **Rep. Checa**

Comunicación de 28.XII.1998:

De conformidad con la Recomendación UIT-T X.121, la Administración de la República Checa ha atribuido el código de identificación de red de datos (CIRD) 230 2 a *Aliatel*.

Dirección del proveedor de servicio:

Aliatel, a.s.  
Admin. Centrum Karlín  
Sokolovská 86  
CZ-18000 PRAHA 8  
Czech Republic  
Tf: +420 2 8303 1111  
Fax: +420 2 8303 1122

## Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

### Alemania

Comunicación de 4.XII.1998\*:

La Administración de Alemania anuncia que la nueva denominación del Ministerio encargado de las telecomunicaciones en Alemania, es *Federal Ministry of Economics and Technology*.

Dirección:

Federal Ministry of Economics and Technology  
Division VII A 4  
D - 53107 BONN  
Germany  
*Dr. Werner Müller, Federal Minister of Economics and Technology.*  
*Dr. Alfred Tacke, State Secretary.*

Las responsabilidades de Mr. Horst Ehrnsperger, Mr. Ernst Mannherz, y Mr. Ulrich Mohr no cambian.

La dirección de la *Regulatory Authority for Telecommunications and Posts* es:

Regulatory Authority for Telecommunications and Posts  
Mr. Michael Heringer  
Head of Division 113  
PO Box 8001  
D - 53105 BONN  
Germany  
Tf: +49 228 14 1130  
Fax: +49 228 14 6113

---

\* Esta información modifica la publicada en el Boletín de Explotación de la UIT N.º 664 de 15.III.1998, páginas 12/13.

### Israel

Comunicación de 4.I.1999:

*Bezeq International*, Petach Tikva, desea informar a todas las administraciones que el viernes 8 de enero de 1999 su Centro de servicio de operador internacional (International Operator Service Centre) se trasladará de Yehuda Halevi, 74 en Tel-Aviv, a la sede de la empresa en 40 Hashacham street, 49170 Petach Tikva.

A partir de la fecha indicada, los números de teléfono para la supervisión serán los siguientes:

+972 3 925 7393 ó +972 3 925 7394.

El número de teléfono +972 3 5657505 no estará ya disponible.

### Malasia

Comunicación de 23.XII.1998:

#### *Cambio de denominación\**

La Administración de Malasia anuncia que el 1 de noviembre de 1998, el Ministry of Energy, Telecommunications and Post pasó a llamarse *Ministry of Energy, Communications and Multimedia*. La dirección postal del Ministerio no cambia.

La Administración de Malasia informa asimismo a la UIT que se ha previsto una reestructuración del sistema de reglamentación de las telecomunicaciones y radiodifusión de Malasia a comienzos del año 1999. Las funciones de «Jabatan Telekomunikasi Malaysia (JTM)», actual entidad de reglamentación de las telecomunicaciones, serán asumidas por la Communications and Multimedia Commission, que se establecerá con efectos a partir del 1 de abril de 1999. Los detalles relativos a esta Comisión, así como los nombres de las personas que servirán de contacto y sus responsabilidades, se comunicarán ulteriormente.

---

\* La Guía General de la UIT se actualizará en consecuencia.

## **Qatar**

Comunicación de 17.XII.1998:

### *Cambio de entidad legal*

QATAR TELECOM (Q.S.C.), Doha, anuncia que el 26 de noviembre de 1998 Qatar Public Telecommunications Corporation (Q-Tel) se ha convertido en una sociedad anónima conjunta que lleva el nombre «QATAR TELECOM» (Q.S.C.). La dirección postal y los números de teléfono, facsímil y télex no cambian.

QATAR TELECOM Q.S.C. asumirá todos los derechos y obligaciones relativos a la explotación de todos los servicios de telecomunicaciones nacionales e internacionales en el Estado de Qatar y a efectos comerciales su nombre será QATAR TELECOM (Q.S.C.).

## **Otras comunicaciones**

### **Brasil**

Comunicación de 4.I.1999:

Días festivos en 1999 (día, mes):

1.01	New Year's Day
16.02	Carnival
2.04	Holy Friday
21.04	Tiradentes' Day (Martyr of Independence)
1.05	Labour Day
3.06	Corpus Christi
7.09	Independence Day
12.10	Saint Aparecida's Day (Brasil's Patroness Saint)
2.11	All Souls Day
15.11	Republic Proclamation Day
25.12	Christmas

### **Egipto**

Comunicación de 28.XII.1998:

Días festivos en 1999 (día, mes):

18.01 a 21.01	Eid El Fitr <sup>*)</sup>
27.03 a 31.03	Eid El Adha <sup>*)</sup>
12.04	Sham El Nasseem
17.04	Hejira New Year <sup>*)</sup>
25.04	Sinai Liberation Day
1.05	Labour Day
26.06	Prophet Mohammed's Birthday
23.07	Revolution Day
6.10	Army Forces Day

---

<sup>\*)</sup> Más o menos un día según el mes del calendario lunar.

## Hongkong

Comunicación de 4.I.1999:

Días festivos en 1999 (día, mes):

1.01	The first day of January
16.02	Lunar New Year's Day
17.02	The second day of Lunar New Year
18.02	The third day of Lunar New Year
2.04	Good Friday
3.04	The day following Good Friday
5.04	Easter Monday
6.04	The day following Ching Ming Festival
1.05	Labour Day
22.05	The Birthday of the Buddha
18.06	Tuen Ng Festival
1.07	Hong Kong SAR Establishment Day
25.09	The day following Mid-Autumn Festival
1.10	National Day
18.10	The day following Chung Yeung Festival
25.12	Christmas Day
27.12	The first week-day following Christmas Day

## Lituania

Comunicación de 4.I.1999:

Días festivos en 1999 (día, mes):

1.01	New Year's Day
16.02	Independence Day
11.03	Independence Restoration Day
5.04	Easter Monday
6.07	King Mindaugas Day
1.11	All Saints' Day
25.12 y 26.12	Christmas

## Turquía

Comunicación de 23.XII.1998:

Días festivos en 1999 (día, mes):

1.01	New Year's Day
18.01 (tarde) a 21.01	Eid El Fitr
27.03 (tarde) a 31.03	Eid El Adha
23.04	National Sovereignty and Children Day
19.05	Commemoration of Atatürk, Youth and Sports Day
30.08	Victory Day
29.10	Independence Day

## Restricciones de servicio

### Nota de la TSB

Véase la lista de las restricciones de servicio en vigor en el Cuadro recapitulativo publicado en anexo al Boletín de Explotación (BE) N.º 490 de 14.III.1991 y las comunicaciones ulteriores siguientes:

#### BE N.º

515	Reino Unido
520, 679	Libia
524	Siria
527	Zambia
532	Perú
534, 644	Emiratos Arabes Unidos
538, 565, 574	Finlandia
545	Venezuela
548, 570, 675	Egipto
555	Jamaica
566	Israel
609	Congo, Polonia
614	Chipre
618	Namibia, Papua Nueva Guinea
623	Australia
631	Suecia
634, 663	Trinidad y Tabago
636, 658, 671	Antigua y Barbuda
637	Azerbaiyán
640	Seychelles
642	Países Bajos, Suecia
657, 682	Austria
661	Corea (Rep. de)
680	Fiji
681	Cook (Islas)
682	Noruega

**Aviso importante:** Se está preparando un cuadro recapitulativo actualizado de las restricciones de servicio en vigor. Se ruega a las Administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) interesadas que verifiquen la información publicada sobre ellas en los Boletines de Explotación de la UIT y que comuniquen todas las modificaciones a la UIT/TSB (N.º fax: +41 22 730 5853; Tlx: 421000 uit ch).

### Comunicaciones por intermediario (Call-Back)

#### Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back)» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º):

Argelia (621), Antillas neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egipto (599), Emiratos Arabes Unidos (627), Ecuador (619), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazakstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Marruecos (619), Níger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Portugal (620), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Tanzania (624), Tailandia (611), Turquía (612), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, en el Boletín de Explotación N.º 658 del 15 de diciembre de 1997 (páginas 11 a 18), se ha publicado una información en la rúbrica «Comunicaciones por intermediario (Call-Back)» sobre la posición adoptada por ciertos países en relación con las comunicaciones por intermediario «Call-Back». Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 de la Conferencia de Plenipotenciarios (Kyoto, 1994).

# ENMIENDAS A LOS DOCUMENTOS DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

**ADD** insertar  
**COL** columna  
**LIR** leer  
**P** página(s)

**PAR** párrafo  
**REP** reemplazar  
**SUP** suprimir

## Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV)

### 16.<sup>a</sup> edición

(Enmienda N.º 5)

**DNK Dinamarca** – a partir del 1.III.1999

**P** 739–743 Notas A, B<sub>1</sub>, C, G, H<sub>1</sub>, K y M **LIR**

**A** Autoridad encargada de la contabilidad: Tele Denmark, Coastal Radio Services, Lyngby Radio, Bagsvaerd Moellevej 3, DK- 2800 Lyngby (Dinamarca).

TF: +45 45 87 66 12

FAX: +45 44 49 53 35

**B<sub>1</sub>** Radiotelegramas\*

1. Tasa terrestre: 0,34 DEG por palabra.

2. Tasa de línea (sistema binario):

	Por radio- telegrama DEG	Por palabra DEG
a) Dinamarca.....	12,17	0.—
b) Europa [comprendidas Feroe (Islas) y Groenlandia], Argelia, Egipto, Israel, Líbano, Libia, Marruecos, Siria y Túnez .....	12,17	0,33
c) Otros países.....	12,17	0,48

\* Indicación de servicio admitida:

LX, tasa suplementaria 2.— DEG.

Indicación de servicio admitida: URGENT.

Un radiotelegrama dirigido a un destinatario de Dinamarca [excepto de las Feroe (Islas) y de Groenlandia] será enviado por correo desde la estación costera a menos que la dirección contenga una de las indicaciones de servicio TFx, TLXx, FAXx o URGENT.

**C** Cartas radiomarítimas = SLT = (comprendida la tasa postal por el encaminamiento): 13,58 DEG por un mínimo de 22 palabras. Cada palabra suplementaria: 0,34 DEG. Las SLT no se admiten para Groenlandia.

Se percibe una tasa suplementaria de 2.— DEG por la indicación de servicio LX.

**G** Comunicaciones radiotélex

Explotación manual (mínimo 3 min.)

Explotación automática (mínimo 6 segundos)

1. Tasa terrestre: 2,27 DEG/min.

2. Tasa de línea

a) Dinamarca: la tasa de línea está incluida en la tasa terrestre.

b) Europa [excepto los países que figuran bajo c)]: 0,22 DEG/min.

c) Argelia, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Chipre, Estonia, Georgia, Gibraltar, Islandia, Kazakstán, Kirguistán, Letonia, Lituania, Libia, Malta, Marruecos, Moldova, Uzbekistán, Rusia, Tayikistán, Túnez, Turkmenistán, Turquía y Ucrania: 0,32 DEG/min.

d) Australia, Canadá, Estados Unidos (excepto Hawái), Groenlandia, Israel, Jordania y Líbano: 1,27 DEG/min.

e) Egipto, Hawái, Irán (República Islámica del) y Siria: 1,76 DEG/min.

f) Otros países: 1,95 DEG/min.

- H<sub>1</sub> Conferencias radiotelefónicas (mínimo 1 min.)
1. Tasa terrestre
    - MF: 1,65 DEG/min.
    - HF: 3,85 DEG/min.
    - VHF: 1,65 DEG/min.
    - VHF/DSC: 0,38 DEG/min.
  2. Tasa de línea
    - a) Dinamarca: la tasa de línea está incluida en la tasa terrestre.
    - b) Feroe (Islas), Finlandia, Noruega y Suecia: 0,22 DEG/min.
    - c) Canadá, Estados Unidos (incluido Alaska) y Europa [excepto los países que figuran bajo b)]: 0,44 DEG/min.
    - d) Groenlandia: 0,77 DEG/min.
    - e) Argelia, Armenia, Australia, Azerbaiyán, Belarús, Gibraltar, Japón, Libia, Malta, Marruecos, Moldova, Rusia, Singapur, Túnez y Ucrania: 0,88 DEG/min.
    - f) Hongkong, Israel, Malasia y Nueva Zelanda: 1,43 DEG/min.
    - g) Otros países: 1,93 DEG/min.
- K La tasa por un minuto de transmisión de señales QTG es de 2,20 DEG.
- M Cartas radiotélex (RTL) (comprendida la tasa postal por el encaminamiento): 2,20 DEG/min. más 2,42 DEG por RTL.

**Nomenclátor  
de las estaciones de barco  
(Lista V)  
38.<sup>a</sup> edición  
y Suplementos N.<sup>os</sup> 1 y 2**

**Parte IV**

**Sous-section 2A / Sub-Section 2A / Subsección 2A**

**ADD**

- HO06** International Maritime Radio Accounting Corporation, S. de R. L., 200 mts. al Oeste del Instituto San Miguel, contiguo al Centro financiero BANEXPO, Colonia Lomas del Guijarro Sur, Tegucigalpa, Honduras.  
(Tel +504 2391799, Fax +504 2391808, E-mail cosmos@hondudata.com).
- PG13** International Registries & Documentation Inc., (Intereg & Doc., Inc.), Avenida México y Calle 31, Edificio 1-109, Oficina No. 9, Planta Baja, Panamá, Panamá.  
(Tel +507 2251748, Fax +507 2253049).

**REP**

- BG01** Bulgarian Telecommunications Company, Plc., 8 Totleben Blvd., 1606 Sofia, Bulgaria.  
(Tel +359 2 9879225, Fax +359 2 9515590, E-mail stgalev.fin@btc.bg,  
Contact Persons: Stefan Galev o Daniela Todorova).
- BJ01** Bangladesh Telegraph and Telephone Board, Telejogajog Bhaban, 37/E, Eskaton Garden, Dhaka-1000, Bangladesh.  
(Tel +880 2 832266, Tlx 780 642020/642030 btbt bj, Fax +880 2 866602,  
Contact Person: S.A.T.M. Badrul Hoque).

**P 324 S REP**  
(Suplemento N.º 2)

**S**

- a) DP03 EI06 GB03  
GB08 GB11 GK22  
NL01 RS01 SW01
- b) SW01

**Nomenclátor de las estaciones  
de comprobación técnica internacional  
de las emisiones  
(Lista VIII)  
8.ª edición (septiembre de 1995)**

(Enmienda N.º 11)

**PARTE III** – Estados descriptivos de las estaciones de comprobación técnica que realizan mediciones relativas a estaciones de los servicios de radiocomunicación espacial

**Orden alfabético**

**ADD J Japón**

1. *Nombre de la estación*  
Tokyo  
**(SCIE, IMS, SCTE).**
2. *Coordenadas geográficas*  
139°39′ E 35°12′ N.
3. *Horas de servicio*  
2330-1200 h de lunes a viernes.
4. *Información sobre las antenas utilizadas*  
Antena Cassegrain de 5 m para las gamas de frecuencias (a), (b), (c).
5. *Gama de ángulos de acimut y de elevación*  
180°, 90°.
6. *Precisión máxima que puede alcanzarse en la determinación de las posiciones orbitales de las estaciones espaciales*  
(a) Banda L: 0,1°  
(b) Banda Ku: 0,02°  
(c) Banda Ka: 0,01°.  
Precisión en la dirección de puntería de la antena.
7. *Informaciones relativas al sistema de polarización*  
Determinación de la polarización en todas las gamas de frecuencias.
  - Polarización circular (dextrógira, levógira).
  - Polarización lineal (vertical, horizontal).
8. *Temperatura de ruido del sistema*  
(a) Banda L: 220 K  
(b) Banda Ku: 100 K  
(c) Banda Ka: 110 K.



9. *Gamas de frecuencias con indicación de la precisión máxima que puede alcanzarse en la medición de frecuencia para cada gama*
  - (a) Banda L: 1525 MHz – 1710 MHz
  - (b) Banda Ku: 10,7 GHz – 12,75 GHz
  - (c) Banda Ka: 17,7 GHz – 21,2 GHz.

Método de barrido: 2% de la anchura de barrido (C/N <sup>3</sup> 10 dB).  
Método de contador:  $1 \cdot 10^{-6}$  (C/N <sup>3</sup> 25 dB).
10. *Gamas de frecuencias en las que pueden efectuarse mediciones de la intensidad de campo o de la densidad de flujo de potencia*
  - (a) Banda L: 1525 MHz – 1710 MHz
  - (b) Banda Ku: 10,7 GHz – 12,75 GHz
  - (c) Banda Ka: 17,7 GHz – 21,2 GHz.
11. *Valor mínimo de la intensidad de campo o de la densidad de flujo de potencia que puede medirse, con indicación de la precisión que puede alcanzarse en la medición*
  - (a) Banda L:  $-175 \text{ dBW/m}^2 \pm 1 \text{ dB}$
  - (b) Banda Ku:  $-195 \text{ dBW/m}^2 \pm 1 \text{ dB}$
  - (c) Banda Ka:  $-175 \text{ dBW/m}^2 \pm 1 \text{ dB}$ .
12. *Informaciones disponibles para la medición de la anchura de banda*  
Mediciones de anchura según los métodos descritos en el Capítulo 3, 3.4 del Manual sobre comprobación técnica del espectro.
13. *Informaciones disponibles para la medición de la ocupación del espectro*  
La hora y la frecuencia de la señal desde el satélite se presentan gráficamente en el terminal del monitor de espectro.
14. *Informaciones disponibles para la medición de la ocupación de la órbita*  
Se efectúan mediciones automáticas de posición orbital y los datos de transición de las posiciones orbitales se presentan gráficamente en el terminal del monitor.

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708)  
(Situación al 1 de mayo de 1998)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 667 – 1.V.1998)

(Enmienda N.º 17)

País/zona geográfica ISPC	Ubicación (ciudad)/ Nombre único	Nombre del operador
---------------------------------	-------------------------------------	---------------------

**Orden alfabético**

**P 8 ADD** (entre Dinamarca y Emiratos Arabes Unidos) **El Salvador**

7-012-0	LD1, San Salvador	CTE, S.A. de C.V.
7-012-1	INT2, San Salvador	CTE, S.A. de C.V.
7-012-2	LD2, San Salvador	CTE, S.A. de C.V.
7-012-3	Opax, San Salvador	CTE, S.A. de C.V.
7-012-4	Intel, San Salvador	INTEL, S.A. de C.V.
7-012-5	Salnet, San Salvador	SALNET, S.A. de C.V.
7-012-6	Telemóvil, San Salvador	Telemóvil, Salvador, S.A.
7-012-7	Americatel, San Salvador	Americatel de El Salvador

**P 25 ADD** (entre Túnez y Turquía) **Turkmenistán**  
4-160-1 Ashgabat Turkmentelecom

**Orden numérico**

**P 5 Alemania ADD**

2-249-1	Frankfurt/M	Kinnevik Telecommunications International S.A.
2-249-2	Hamburg	Kinnevik Telecommunications International S.A.
2-249-3	Frankfurt/M	Teleglobe GmbH & Co
2-249-4	Hilden	Worldcom GmbH
2-249-5	Frankfurt/M	KDD Telecomet Deutschland GmbH
2-249-6	Düsseldorf	Viaphone GmbH
2-249-7	Frankfurt/M	TelePassport Service GmbH
2-250-0	Frankfurt/M	Global Network Telephone GmbH

**P 6 Austria ADD**

2-066-7	Salzburg	Citykom Austria
2-067-4	Wien	Facilicom
2-067-5	Linz	Citykom Austria

**P 13 Estados Unidos ADD**

3-052-4	Los Angeles, CA	ASEAN Telecom, LLC
3-052-5	Oakland, CA	ASEAN Telecom, LLC
3-052-6	New York, NY	ASEAN Telecom, LLC
3-052-7	Staten Island, NY	Deutsche Telekom, Inc.
3-053-0	New York, NY	Deutsche Telekom, Inc.
3-053-1	New York, NY	Deutsche Telekom, Inc.

**P 14 Guam ADD**

5-070-2	Guam	ASEAN Telecom, LLC
---------	------	--------------------

**P 20 Portugal ADD**

2-137-3	Lisboa (PCS/RM1)	Companhia Portuguesa Radio Marconi, S.A.
2-138-1	Lisboa-Matinha	Telecel, Comunicações Pessoais, S.A.
2-138-2	Lisboa (Loures)	Optimus-Telecomunicações, S.A.

**País/zona geográfica**

**Organización que da la aprobación para ISPCs**

**P 29 ADD** (entre Dinamarca y Emiratos Arabes Unidos ) **El Salvador**

**El Salvador**

Eric Casamiquela  
Superintendencia General de Electricidad y  
Telecomunicaciones  
Centro Financiero SISA, Km. 10½  
Carretera a Santa Tecla  
Edif. No. 4, Local 9  
Nueva San Salvador  
Tel: +503 288 0066  
Fax: +503 288 0069/0070

**P 37 ADD (entre Túnez y Turquía) Turkmenistán**

**Turkmenistán**

Mr. Atayev Rejepmurad  
Ministry of Communication  
10 Seidi Str.  
ASHGABAT 744000  
Turkmenistan  
Tel: +993 1 2510240  
Fax: +993 1 2511277

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708)  
(Situación al 15 de diciembre de 1998)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 682 – 15.XII.1997)

(Enmienda N.º 1)

**Orden numérico ADD**

- P 3** 2-026 Austria  
**P 6** 2-251 Alemania (República Federal de)  
**P 12** 7-013 El Salvador (República de)

**Orden alfabético ADD**

- P 13** 2-251 Alemania (República Federal de)  
**P 13** 2-026 Austria  
**P 15** 7-013 El Salvador (República de)

SANC: Signalling Area/Network Codes.  
Codes de zone/réseau sémaphore.  
Códigos de zona/red de señalización.

**Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)  
(Según la Recomendación UIT-T X.121)  
(Situación en 15 de enero de 1998)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 660 – 15.I.1998)

(Enmienda N.º 13)\*

**ADD**

1	2	3
REP. TCHEQUE CZECH REP. REP. CHECA	230 2	Aliatel

\* Última Enmienda a esta Lista. Véase la nueva Lista publicada en Anexo a este Boletín de Explotación.

**Lista de indicadores de destino de telegramas  
(Según la Recomendación UIT-T F.32)  
(Situación al 1 de mayo de 1997)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 644 – 15.V.1997)

(Enmienda N.º 18)

<b>P 34</b>	Rep. Checa	Código de red = CS	
<b>COL 4 y 5</b>	<b>SUP*</b>	Brno	CSBR
		PRAHA-main office	CSPR
		Todos los otros	CSPX
<b>COL 4 y 5</b>	<b>ADD*</b>	PRAHA y todos los otros destinos de la República Checa	CSXX
		Todos los mensajes de servicio	CSSV

\* A partir de 1.I.1999.

Véase el telegrama circular TCUIT B66 de 21.XII.1998 reproducido en el Boletín de Explotación de la UIT N.º 683 de 1.I.1999, páginas 3/4.

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta  
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales  
(Según la Recomendación UIT-T E.118)  
(Situación al 1 de octubre de 1998)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 677 – 1.X.1998)

(Enmienda N.º 7)

**P 5 Austria Post-und Telekom Austria (PTA) 89 43 01 LIR**

País/zona geográfica	Empresa/Dirección	Identificación de expedidor	Contacto	Fecha efectiva de utilización
Austria	<b>Telekom Austria Aktiengesellschaft</b> Postgasse 8 A-1011 WIEN	89 43 01	Gertrud Halter Postgasse 8 A-1011 WIEN Tel: +43 1 51551 2741 Fax: +43 1 512 9538	

**P 24 Grecia ADD**

País/zona geográfica	Empresa/Dirección	Identificación de expedidor	Contacto	Fecha efectiva de utilización
Grecia	<b>COSMOTE</b> 44, Kifissias Avenue GR-MAROUSI 15181	89 30 01	Ath. Ghitzenis 44, Kifissias Avenue GR-MAROUSI 15181 Tel: +30 1 617 7513 Fax: +30 1 617 7594	6.VI.1998

**P 24 Grecia ADD**

País/zona geográfica	Empresa/Dirección	Identificación de expedidor	Contacto	Fecha efectiva de utilización
Grecia	<b>Hellenic Telecommunications Organization (OTE S.A.)</b> 99 Kifissias Avenue GR-15181 ATHENS	89 30 02	Athanasios Paivanas Commercial Development Dept. Hellenic Telecommunications Organization (OTE S.A.) 99 Kifissias Avenue GR-15181 ATHENS Tel: +30 1 611 5871 Fax: +30 1 611 1225	1.IX.1998

**P 26 Hungría Westel 89 36 30 ADD**

País/zona geográfica	Empresa/Dirección	Identificación de expedidor	Contacto	Fecha efectiva de utilización
Hungría	<b>Westel 900 Mobil Távközlési Rt.</b> Kaposvár u. 5-7 H-11117 BUDAPEST	89 36 30	Nándor Vannai Kaposváru. 5-7 H-BUDAPEST Tel: +36 3 265 9132 Fax: +36 3 265 9415	

**P 37 Suiza ADD**

País/zona geográfica	Empresa/Dirección	Identificación de expedidor	Contacto	Fecha efectiva de utilización
Suiza	<b>diAx mobile</b> Thurgau str. 60 CH-8050 ZURICH	89 41 02	Barbara Lévy Thurgau str. 60 CH-8050 ZURICH Tel: +41 1 300 4485 Fax: +41 1 300 4160	1.XII.1998

**P 37 Suiza ADD**

País/zona geográfica	Empresa/Dirección	Identificación de expedidor	Contacto	Fecha efectiva de utilización
Suiza	<b>Orange Communications SA</b> WTC Avenue Gratta-Paillez CH-1000 LAUSANNE 30 Grey	89 41 03	Luc Herminjard WTC Avenue Gratta-Paille CH-1000 LAUSANNE 30 Grey Tel: +41 21 641 5287 Fax: +41 21 641 1010	28.IV.1998

**Organización que da la aprobación para IINs por los países enumerados (Rec. UIT-T E.118)**

**P 42 ADD Grecia**

País/zona geográfica	Organización que da la aprobación
<b>Grecia</b>	The Chairman National Telecommunications Commission 60, Kifissias Avenue GR-151 25 MAROUSSI-ATHENS Greece Tel: +30 1 680 5040 Fax: +30 1 680 5049

**Procedimientos de marcación  
(Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional  
y número nacional (significativo))  
(Según la Recomendación UIT-T E.164)  
(Situación al 1 de noviembre de 1998)**

(Anexo al Boletín de Explotación N.º 679 – 1.XI.1998)

(Enmienda N.º 2)

País/zona geográfica	Código	Prefijo internacional	Prefijo nacional	Número nacional (significativo)	Nota
----------------------	--------	-----------------------	------------------	---------------------------------	------

**P 3 Brasil LIR**

Brasil	55	00	0	9 a 10 cifras	
--------	----	----	---	---------------	--

**P 5 México LIR**

México	52	00	01	5 a 7 cifras	
--------	----	----	----	--------------	--

**P 8 SUP Nota 7**

- 7 Para llamar de México a los países que tienen el indicativo de país «1» se debe marcar el prefijo «95», en lugar de «98», antes del número de abonado. En las llamadas a abonados celulares se utiliza el prefijo «94» en lugar de «91».



**UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES**

**UIT-T**  
**SECTOR DE NORMALIZACIÓN**  
**DE LAS TELECOMUNICACIONES**  
**DE LA UIT**

---

**LISTA DE CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN DE RED**  
**DE DATOS (CIRD)**  
**(Según la Recomendación UIT-T X.121)**

(SITUACIÓN EN 15 DE ENERO DE 1999)

---

# Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)

## **Nota de la TSB**

1. La Recomendación UIT-T X.121 especifica que la UIT administra la asignación de indicativos de país para datos (IPD). Cada administración efectuará la atribución de cifras de red para crear códigos de identificación de red de datos (CIRD). Las nuevas atribuciones, reatribuciones o supresiones de cifras de red deben notificarse a la TSB de la UIT, por medio del formulario de notificación que figura en el última página del Anexo.

2. Conforme a la Recomendación UIT-T X.121, la información sobre la asignación de Códigos de identificación de red de datos (CIRD) se ha publicado por separado en el Boletín de Explotación de la UIT y posteriormente se ha incluido en una "Lista de Códigos de Identificación de Red de Datos (CIRD)".

3. La Lista del corriente año reemplaza la publicada en el Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N° 660 de 15 de enero de 1998 y refleja todas las enmiendas publicadas en los Boletines de Explotación de la UIT hasta el N° 684 del 15 de enero de 1999.

4. Para mantener actualizada esta Lista, se ruega a las Administraciones que verifiquen la exactitud de las informaciones publicadas y que informen a la TSB sobre cualquier cambio que deba efectuarse para su actualización.

5. Para las nuevas asignaciones de Códigos de identificación de red de datos (CIRD), las Administraciones deben cumplimentar el formulario de notificación (véase la última página del anexo) y remitirlo a la TSB, a la dirección indicada en el formulario.

6. Se señala que esta Lista está disponible en la página de entrada de la UIT <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/ob-lists>, y los suscriptores pueden consultarla a distancia.

7. Las denominaciones empleadas en esta Lista y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan, por parte de la UIT, juicio alguno sobre la condición jurídica de países o zonas geográficas, o de sus autoridades.



País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
ALGERIE ALGERIA ARGELIA	603 0	DZ PAC (Réseau public de données à commutation par paquet)
ALLEMAGNE GERMANY ALEMANIA	262 1 262 2 262 4 262 5 262 7 263 1 263 3 263 6 264 0 264 1 264 2 264 3 264 4 264 5 264 6 264 7 264 8 264 9 265 0 265 1 265 2 265 3 265 4 265 5 265 6 265 8	ISDN/X.25 Circuit Switched Data Service (DATEX-L) Packet Switched Data Service (DATEX-P) Satellite Services Teletex CoNetP DPS EPS DETECON SCN INFO AG NWS ALCANET IDNS INAS-net EuroDATA MEGANET SNSPac MMONET BB-DATA-NET WestLB X.25 Net PSN/FSINFOSYSBW PAKNET DB TNET ISIS_DUS RWE TELPAC DRENET
ANGOLA ANGOLA ANGOLA	631 5	ANGOPAC
ANDORRE ANDORRA ANDORRA	213 5	ANDORPAC
ANTIGUA-ET-BARBUDA ANTIGUA AND BARBUDA ANTIGUA Y BARBUDA	344 3	Antigua Packet Switched Service
ANTILLES NEERLANDAISES NETHERLANDS ANTILLES ANTILLAS NEERLANDESAS	362 0 362 1	TELEMATIC NETWORK DATANET CURACAO
ARABIE SAOUDITE SAUDI ARABIA ARABIA SAUDITA	420 1	ALWASEET - Public Packet Switched Data Network

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
ARGENTINE <i>ARGENTINA</i> ARGENTINA	722 1 722 2 722 3	Nodo Internacional de Datos - TELINTAR ARPAC (ENTEL) EASYGATE (ATT)
ARMENIE <i>ARMENIA</i> ARMENIA	283 0	ArmPac
AUSTRALIE <i>AUSTRALIA</i> AUSTRALIA	505 2 505 3 505 4 505 7	AUSTPAC Packet Switching Network OTC Data Access AAP Telecommunications Australian Private Networks
AUTRICHE <i>AUSTRIA</i> AUSTRIA	232 2 232 9	Dataswitch (DATAKOM) Radausdata (DATAKOM)
AZERBAIDJAN <i>AZERBAIJAN</i> AZERBAIYAN	400 1 400 2	AZPAK (Azerbaijan Public Packet Switched Data Network) "AzEuroTel" Joint Venture
BAHREIN <i>BAHRAIN</i> BAHREIN	426 0 426 2 426 3	Batelco GSM Service Bahrain Managed Data Network (MADAN) Batelco Packet Switched Node
BARBADE <i>BARBADOS</i> BARBADOS	342 2 342 3	CARIBNET International Data Base Access Service (IDAS)
BELARUS <i>BELARUS</i> BELARUS	257 0	BELPAK
BELGIQUE <i>BELGIUM</i> BELGICA	206 2 206 4 206 5 206 6 206 8 206 9	Réseau de transmission de données à commutation par paquets (DCS) CODENET (le code est utilisé au niveau national pour le réseau DCS) Unisource Belgium X.25 Service Accès au réseau DCS via le réseau télex commuté national Accès au réseau DCS via le réseau téléphonique commuté national

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
BERMUDES <i>BERMUDA</i> BERMUDAS	350 2 350 3	Cable and Wireless Data Communications Node Cable and Wireless Packet Switched Node
BOSNIE-HERZEGOVINE <i>BOSNIA AND HERZEGOVINA</i> BOSNIA Y HERZEGOVINA	218 0	BIHPAK
BRESIL <i>BRAZIL</i> BRASIL	724 0 724 1 724 2 724 3 724 4 724 5 724 6 724 7 725 1 725 2 725 3 725 4 725 5 725 6 725 7 725 8 725 9	International Packet Switching Data Communication Service (INTERDATA) National Packet Switching Data Communication Service (REN PAC) RIO PAC MINAS PAC TRANS PAC Fac Simile Service (DATA FAX) BRAZILIAN PRIVATE NETWORKS DATASAT BI S.PPAC TELEST PUBLIC PACKET DATA NETWORK TELEMIG Public Switched Packet Data Network PACPAR CRT/CTMR Western and Midwestern Public Switched Packet Data Network TELEBAHIA and TELERGIPE Public Switched Packet Data Network Northeastern Public Switched Packet Data Network Northern Public Switched Packet Data Network
BURKINA FASO <i>BURKINA FASO</i> BURKINA FASO	613 2	FASOPAC
CAMEROUN <i>CAMEROON</i> CAMERUN	624 2	CAMPAC
CANADA <i>CANADA</i> CANADA	302 0 302 1 302 2 302 3 302 4 302 5 302 6 302 8 303 6 303 7 303 8 303 9	Telecom Canada Datapak Network Telecom Canada PSTN Access Stentor Private Packet Switched Data Network Gateway Stentor ISDN Identification Teleglobe Canada - Globedat-C Circuit Switched Data Transmission Teleglobe Canada - Globedat-P Packed Switched Data Transmission AT&T Canada Long Distance Services – FasPac AT&T Canada Long Distance Services – Packet Switched Public Data Network (PSPDN) Sprint Canada Frame Relay Service - Packet-Switched Network TMI Communications, Limited Partnership — Mobile Data Service (MDS) X.25 public switched data network Canada Post — POSTpac — X.25 Packet Switched Data Network Telesat Canada — Anikom 200

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
CAYMAN (ILES) CAYMAN ISLANDS CAIMANES (ISLAS)	346 3	Cable and Wireless Packet Switching Node
CHILI CHILE CHILE	730 2	Red nacional de transmisión de datos
CHINE CHINA CHINA	460 0 460 1 460 2 460 3 460 4 460 5 460 6 460 7 460 8 460 9	reserved for international service Teletex and low speed data network CHINAPAC 1 (Public Packet Switched Data Network) CHINAPAC reserved for public mobile data service Public data network Dedicated network Dedicated network Dedicated network Public data network
CHYPRE CYPRUS CHIPRE	280 2 280 8 280 9	CYTAPAC - PSDN, subscribers with direct access CYTAPAC - PSDN, subscribers with access via telex CYTAPAC - PSDN, subscribers with access via PSTN - X.28, X.32
COLOMBIE COLOMBIA COLOMBIA	732 2 732 1	COLDAPAQ RED DE ALTA VELOCIDAD
COREE (REP. DE) KOREA (REP. OF) COREA (REP. DE)	450 0 450 1 450 2	HiNET-P (KOREA TELECOM) DACOM-NET CSDN (attribué seulement au télétex/only assigned to Teletex/ atribuido solamente al teletex)
COSTA RICA COSTA RICA COSTA RICA	712 0 712 2 712 8 712 9	RACSADATOS RACSAPAC - Abonados conectados directamente a la red RACSAPAC - Interfuncionamiento con redes télex RACSAPAC - Interfuncionamiento con red telefónica
COTE D'IVOIRE COTE D'IVOIRE COTE D'IVOIRE	612 2	SYTRANPAC
CROATIE CROATIA CROACIA	219 1	CROAPAK (Croatian Packet Switching Data Network)

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
CUBA CUBA CUBA	368 0	Servicios de información por conmutación de paquetes del IDICT
DANEMARK DENMARK DINAMARCA	238 0 238 1 238 2 238 3 238 4 238 5	Tele Danmark A/S DATEX (Circuit Switched Network) DATAPAK (Packet Switched Network) DATAPAK (Packet Switched Network) Transpac SONOFON GSM
DOMINICAINE (REP.) DOMINICAN REP. DOMINICANA (REP.)	370 6	All America Cables and Radio Inc.
EGYPTE EGYPT EGIPTO	602 6	EGYPTNET
EMIRATS ARABES UNIS UNITED ARAB EMIRATES EMIRATOS ARABES UNIDOS	424 1 424 3	EMDAN Teletex Network EMDAN X.25 and X.28 Terminals
ESPAGNE SPAIN ESPANA	214 0 214 1 214 2 214 5 214 7 214 9	Administración Pública Nodo internacional de datos RETEVISIÓN Red IBERPAC France Telecom Redes y Servicios MegaRed
ESTONIE ESTONIA ESTONIA	248 0	ESTPAK
ETATS-UNIS UNITED STATES ESTADOS UNIDOS	310 1 310 2 310 3 310 4 310 5 310 6 310 7 310 8 310 9 311 0 311 1 311 2	PTN-1 Western Union Packet Switching Network MCI Public Data Network (ResponseNet) ITT UDTS Network MCI Public Data Network (International Gateway) WUI Leased Channel Network MCI Public Data Network (XStream) ITT Datel Network ITT Short Term Voice/Data Transmission Network RCAG DATEL II Telenet Communications Corporation RCAG DATEL I (Switched Alternate Voice-Data Service) Western Union Teletex Service

(suite - continued - continúa)

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
(suite - continued - continuación)  ETATS-UNIS UNITED STATES ESTADOS UNIDOS	311 3 311 4 311 5 311 6 311 7 311 8 311 9 312 0 312 1 312 2 312 3 312 4 312 5 312 6 312 7 312 8 312 9 313 0 313 1 313 2 313 3 313 4 313 5 313 6 313 7 313 8 313 9 314 0 314 1 314 2 314 3 314 4 314 5 314 6 314 7 314 8 314 9 315 0 315 1 315 2 315 3 315 4 315 5 315 6 315 7 315 8 315 9 316 0 316 1 316 2 316 6	RCAG Remote Global Computer Access Service (Low Speed) Western Union Infomaster Graphnet Interactive Network Graphnet Store and Forward Network WUI Telex Network Graphnet Data Network TRT Packet Switching Network (IPSS) ITT Low Speed Network FTCC Circuit Switched Network FTCC Telex FTCC Domestic Packet Switched Transmission (PST) Service FTCC International PST Service UNINET ADP Autonet GTE Telenet Communications Corporation TRT Mail/Telex Network TRT Circuit Switch Data (ICSS) TRT Digital Data Network RCAG Telex Network Compuserve Network Services RCAG XNET Service AT+T/ACCUNET Packet Switched Capability ALASCOM/ALASKANET Service Geisco Data Network International Information Network Services - INFONET Service Fedex International Transmission Corporation - International Document Transmission Service KDD America, Inc. – Public Data Network Southern New England Telephone Company - Public Packet Network Bell Atlantic Telephone Companies - Advance Service Bellsouth Corporation - Pulselink Service Ameritech Operating Companies - Public Packet Data Networks Nynex Telephone Companies - Nyex Infopath Service Pacific Telesis Public Packet Switching Service Southwestern Bell Telephone Co. - Microlink II Public Packet Switching Service U.S. West, Inc. - Public Packet Switching Service United States Telephone Association - to be shared by local exchange telephone companies Cable & Wireless Communications, Inc. - Public Data Network Globenet, Inc. - Globenet Network Packet Switching Service Data America Corporation - Data America Network GTE Hawaiian Telephone Company, Inc. - Public Data Network JAIS USA-NET Public Packet Switching Service Nomura Computer Systems America, Inc. - NCC-A VAN public packet switching service Aeronautical Radio, Inc. - GLOBALINK American Airlines, Inc. - AANET COMSAT Mobile Communications - C-LINK Schlumberger Information Network (SINET) Westinghouse Communications - Westinghouse Packet Network Network Users Group, Ltd. - WDI NET packet United States Department of State, Diplomatic Telecommunications Service Black Packet Switched Data Network Transaction Network Services, Inc. -- TNS Public Packet-switched Network U.S. Department of Treasury Wide Area Data Network

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
FEROE (ILES) <i>FAROE ISLANDS</i> FEROE (ISLAS)	288 1	FAROEPAC
FIDJI <i>FIJI</i> FIJI	542 0 542 1	FIJPAK FIJINET
FINLANDE <i>FINLAND</i> FINLANDIA	244 1 244 2 244 3 244 4	DATEX (Circuit Switched Data Network CSDN) of Telecom Finland DATAPAK (Packet Switched Data Network PSDN) of Telecom Finland Finpak (Packet Switched Data Network PSDN) of Helsinki Telephone Company Ltd. Telivo Ltd.
FRANCE <i>FRANCE</i> FRANCIA	208 0 208 1 208 2 208 3 208 4 208 5 208 6 208 9	Réseau de transmission de données à commutation par paquets TRANSPAC Noeud de transit international Grands services publics Administrations Air France SIRIS BT France Interconnexion entre le réseau public de transmission de données Transpac et d'autres réseaux publics français, pour des services offerts en mode synchrone
GABON <i>GABON</i> GABON	628 0	GABONPAC (Réseau de transmission de données à commutation par paquets)
GAMBIE <i>GAMBIA</i> GAMBIA	607 0	GAMNET
GEORGIE <i>GEORGIA</i> GEORGIA	282 1	IBERIAPAC
GHANA <i>GHANA</i> GHANA	620 2	DATATEL
GRECE <i>GREECE</i> GRECIA	202 3	Packet Switched Public Data Network (HELLASPAC)

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
GRENADE GRENADA GRANADA	352 2	CARIBNET
GROENLAND GREENLAND GROENLANDIA	290 1	DATAPAK (Packet Switched Network)
GUAM GUAM GUAM	535 1	The Pacific Connection, Inc. - Pacnet Public Packet Switching Service
GUYANA GUYANA GUYANA	738 0	GT&T PAC
HONDURAS HONDURAS HONDURAS	708 0	HONDUPAQ
HONGKONG HONGKONG HONGKONG	454 0 454 1 454 2 454 3 454 5 454 6 454 7 454 8	Public Switched Document Transfer Service Hutchison Communications Limited INTELPAK New T & T Hong Kong Limited DATAPAK AT&T EasyLink Services, Asia/Pacific Limited (AT&T EasyLink services) New World Telephone Limited KDD Hong Kong Ltd. (Public Value-Added Facsimile Service)
HONGRIE HUNGARY HUNGRIA	216 0 216 1 216 4 216 5 216 6	Circuit Switched Data Service Packet Switched Data Service GTSNet Packet Switched Private Data Networks (DNIC shared by a number of private networks) Packet Switched Public Data Networks (DNIC shared by a number of public networks)
INDE INDIA INDIA	404 1 404 2 404 3	RABMN International Gateway Packet Switching System (GPSS) INET (Packet Switched Public Data Network)
INDONESIE INDONESIA INDONESIA	510 1	SKDP Packet Switched Service (Sambungan Komunikasi Data Paket)



País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
INMARSAT	111 1 111 2 111 3 111 4	Atlantic Ocean-East Pacific Ocean Indian Ocean Atlantic Ocean-West
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') <i>IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)</i> IRAN (REPUBBLICA ISLAMICA DEL)	432 1	IranPac
IRLANDE <i>IRELAND</i> IRLANDA	272 1 272 3 272 4 272 8	International Packet Switched Service EURONET EIRPAC (Packet Switched Data Networks) PostNET (PostGEM Packet Switched Data Network)
ISLANDE <i>ICELAND</i> ISLANDIA	274 0	ISPAK/ICEPAC
ISRAEL <i>ISRAEL</i> ISRAEL	425 1	ISRANET
ITALIE <i>ITALY</i> ITALIA	222 1 222 2 222 3 222 6 222 7 223 3 223 4 223 5	Rete Telex-Dati (Amministrazione P.T. / national) ITAPAC X.25 PAN (Packet Network) ITAPAC - X.32 PSTN, X.28, D channel ITAPAC International ALBADATA X.25 Trasmissione dati a commutazione di pacchetto X.25 (UNISOURCE ITALIA S.p.A.) Trasmissione dati a commutazione di pacchetto X.25 (INFOSTRADA S.p.A.)
JAPON <i>JAPAN</i> JAPON	440 0 440 1 440 2 440 3 440 4 440 5 440 6 440 7 440 8 441 0 441 2 441 3 441 4 441 5 441 6 441 7 441 8 441 9	GLOBALNET (Network of the Global VAN Japan Incorporation) DDX Packet Network (NTT) NEC-NET (NEC Corporation) JENSNET (Network of the AT&T Jens Corporation) JAIS-NET (Japan Research Institute Ltd.) NCC-VAN (NRI & NCC Co., Ltd.) TYMNET-JAPAN (Network Information Service Co., Ltd.) International High Speed Switched Data Transmission Network (KDD) International Packet Switched Data Transmission Network (KDD) NiciNet (NI + C International Corporation) Sprintnet (Sprintnet Japan Inc.) KYODO NET (UNITED NET Corp) Vitel network (VITEL JAPAN LTD.) FENICS (FUJITSU LIMITED) HINET (HITACHI Information Network, Ltd.) TIS-Net (TOYO Information Systems Co., Ltd.) TG-VAN (TOSHIBA Corporation) FAXMAIL (FastNet, Inc.)

(suite - continued - continúa)

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
(suite - continued - continuación)  JAPON JAPAN JAPON	442 0 442 1 442 2 442 3 442 4 442 5  442 6 442 7	Pana-Net (MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO. LTD.) MIND (MITSUBISHI-ELECTRIC INFORMATION NETWORK CORPORATION) CTC-P (CHUBU TELECOMMUNICATIONS CO., INC.) KICNET (INES Corporation) SITA NETWORK GLOBAL MANAGED DATA SERVICE (CABLE & WIRELESS JAPAN COMMUNICATION SERVICE LIMITED)  ECHO-NET (HITAHC INFORMATION SYSTEMS LTD.) U-net (NIHON UNYSYS INFORMATION SYSTEMS LTD.)
KAZAKSTAN KAZAKSTAN KAZAKSTAN	401 0 401 1	KazNet X.25 BankNet X.25
LETTONIE LATVIA LETONIA	247 1	Latvia Public Packed Switched Data Network
L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA LA EX REPUBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA	294 0	MAKPAK
LIBAN LEBANON LIBANO	415 5	Réseau public de transmission de données par paquets
LITUANIE LITHUANIA LITUANIA	246 2 246 3	Vilnius DATAPAK LITCOM
LUXEMBOURG LUXEMBOURG LUXEMBURGO	270 3 270 4 270 5  270 9	RAPNET (Regional ATS Packet Switched Network) LUXPAC (réseau de transmission de données à commutation par paquets) LUXNET (interconnexion entre le réseau public de transmission de données et d'autres réseaux publics luxembourgeois) LUXPAC (accès X.28 et X.32 au réseau téléphonique commuté)
MACAU MACAU MACAU	455 0	MACAUPAC

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
MADAGASCAR MADAGASCAR MADAGASCAR	646 0	INFOPAC
MALAISIE MALAYSIA MALASIA	502 1 502 2 502 3 502 4 502 6 502 7 502 8	Malaysian Public Packet Switched Public Data Network (MAYPAC) Malaysian Circuit Switched Public Data Network Corporate Information Networks ACASIA-ASEAN Managed Overlay Network Mutiarra Frame Relay Network Mobile Public Data Network (WAVENET) Global Management Data Services (GMDS)
MALDIVES MALDIVES MALDIVAS	472 0	DATANET (Maldives Packet Switching Service)
MALTE MALTA MALTA	278 2	MALTAPAC (Packet Switching Service)
MAROC MOROCCO MARRUECOS	604 1 604 2 604 9	MAGHRIPAC MAGHRIPAC X.32 MAGHRIPAC RTC PAD
MEXIQUE MEXICO MEXICO	334 0 334 1 334 2 334 3 334 4 334 5 334 6 334 7 334 8 334 9 335 0 335 1	TELEPAC UNITET IUSANET TEI OPTEL TELNORPAC TYMPAQ SINFRARED INTERVAN INTELCOMNET AVANTEL, S.A. ALESTRA, S. DE R.L. DE C.V.
MICRONESIE MICRONESIA MICRONESIA	550 1	FSMTC Packet Switched Network
MOZAMBIQUE MOZAMBIQUE MOZAMBIQUE	643 5	COMPAC (Packet Switching Public Data Network)

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
NAMIBIA NAMIBIA NAMIBIA	649 0	SWANET (Public Packet Switched Network)
NÉPAL NEPAL NEPAL	429 0	NEPPAK (Nepal Packet Switched Public Data Network)
NICARAGUA NICARAGUA NICARAGUA	710 0	NicaPac
NORVEGE NORWAY NORUEGA	242 1 242 2 242 9 243 1	DATEX (Circuit Switched Network, CSDN) DATAPAK (Packet Switched Network, PSDN) Shared by private data networks, for PNIC allocation FD#PAK
NOUVELLE-CALEDONIE NEW CALEDONIA NUEVA CALEDONIA	546 0	Transpac - Nouvelle Calédonie et opérateur public local
NOUVELLE-ZELANDE NEW ZEALAND NUEVA ZELANDIA	530 1	PACNET Packet Switching Network
PAKISTAN PAKISTAN PAKISTAN	410 1	TRANSLINK
PANAMA PANAMA PANAMA	714 1 714 4	Red de transmisión de datos con conmutación de paquetes (INTELPAQ) CWP DATA NETWORK
PARAGUAY PARAGUAY PARAGUAY	744 0 744 7 744 8	PARABAN ANTELPAC PARAPAQ

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
PAYS-BAS NETHERLANDS PAISES BAJOS	204 0 204 1 204 3 204 4 204 6 204 9 205 1 205 3 205 5 205 7	Datamet 1 international Datamet 1 X.25 access Europeanet Unisource / Unidata Unisource / VPNS Datamet 1 / X.28, X.32 access RAM Mobile Data (Netherlands) BV France Telecom Network Services Nederland BV Rabofacet BV Trionet v.o.f.
PEROU PERU PERU	716 0 716 1	MEGANET (PERUNET) MEGANET
PHILIPPINES PHILIPPINES FILIPINAS	515 1 515 2 515 4 515 6 515 7	CWI DATANET - Capitol Wireless, Inc. (CAPWIRE) Philippine Global Communications, Inc. (PHILCOM) Globe-Mackay Cable and Radio Corp. (GMCR) Eastern Telecommunications Philippines, Inc. (ETPI) DATAPAC
POLOGNE POLAND POLONIA	260 1 260 2 260 3 260 4 260 5 260 6 260 7	POLPAK NASK TELBANK POLPAK -T PKONET Shared by a number of data networks CUPAK
POLYNESIE FRANCAISE FRENCH POLYNESIA POLINESIA FRANCESA	547 0	Transpac - Polynésie et opérateur public local
PORTUGAL PORTUGAL PORTUGAL	268 0 268 1 268 2 268 3 268 4 268 5 268 6	TELEPAC COMNEXO, Redes de Comunicações, S.A. CPRM-Marconi Eastécnica, Electrónica e Técnica, S.A. SIBS, Sociedade Interbancária de Serviços, S.A. France Telecom Redes e Serviços de Portugal, S.A. HLC, Telecomunicações & Multimédia, S.A.
QATAR QATAR QATAR	427 1	DOHPAK
REP. TCHEQUE CZECH REP. REP. CHECA	230 1 230 2	NEXTEL Aliatel

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
ROUMANIE ROMANIA RUMANIA	226 0	ROMPAC
ROYAUME-UNI UNITED KINGDOM REINO UNIDO	234 0 234 1 234 2 234 3 234 4 234 7 234 8 234 9 235 0 235 1 235 2 235 3 235 4 235 5 235 7 235 8 235 9 236 0 237 0 237 8	BT International Packet Switching Service (IPSS) Packet Switched Service (PSS) BT Concert Packet Network BT Concert Packet Network BT BT Barclays Technology Services C&W X.25 Service, International Packet Gateway C & W X.25 Service Kingston Communications (Hull) PLC. Vodafone, Packet Network Service Nomura Computer Systems Europe Ltd. (NCC-E) JAIS Europe Ltd. FEDEX UK Reuters BT AT&T ISTEEL GlobalOne (France Telecom) Racal Telecom
RUSSIE RUSSIA RUSIA	250 0 250 1 250 2 250 3 250 4 250 6 250 7 250 8 250 9 251 0 251 1 251 2 251 3 251 4 251 5	ROSPACK SPRINT Networks IASNET MMTEL INFOTEL ROSNET ISTOK-K TRANSINFORM LENFINCOM SOVAMNET EDITRANS TECOS PTTNET BCLNET SPTNET
SAINT-MARIN SAN MARINO SAN MARINO	292 2	X-Net SMR
SALOMON SOLOMON SALOMON	540 0	DATANET

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
SENEGAL <i>SENEGAL</i> SENEGAL	608 1	SENPAC
SINGAPOUR <i>SINGAPORE</i> SINGAPUR	525 2 525 7	TELEPAC (Public Packet Switching Data Network) ISDN packet switching service
SLOVAQUIE <i>SLOVAKIA</i> ESLOVAQUIA	231 1	EuroTel
SLOVÉNIE <i>SLOVENIA</i> ESLOVENIA	293 1 293 2	SIPAX.25 SIPAX.25 access through ISDN
SRI LANKA <i>SRI LANKA</i> SRI LANKA	413 3	M/S Electroteks Private Ltd.
SUDAFRICAINE (REP.) <i>SOUTH AFRICA</i> SUDAFRICANA (REP.)	655 0	Saponet – P
SUEDE <i>SWEDEN</i> SUECIA	240 1 240 3 240 6 240 7 240 8	Datex (Public Circuit Switched Data Network) Datapak (Public Packet Switched Data Network) Flex25 (Public Packet Switched Data Network) Private X.25 Networks (DNIC shared by a number of private networks) TRANSPAC Scandinavia AB
SUISSE <i>SWITZERLAND</i> SUIZA	228 0 228 2 228 4 228 5 228 6	SwissNetPac TRANSPAC-CH Unidata Telepac Unidata Télépac (accès de réseaux privés) DataRail
TCHAD <i>CHAD</i> CHAD	622 2	TCHADPAC

País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
THAILANDE <i>THAILAND</i> TAILANDIA	520 1 520 2 520 3 520 9	THAIPAK 1 - Public Packet Switched Data Network THAIPAK 2 - Value Added Public Packet Switched Data Network CAT Store and Forward Fax Network TOT ISDN
TONGA <i>TONGA</i> TONGA	539 0	TONGAPAK
TRINITE-ET-TOBAGO <i>TRINIDAD AND TOBAGO</i> TRINIDAD Y TABAGO	374 0 374 5	TEXDAT DATANETT
TURQUES ET CAIQUES (ILES) <i>TURKS AND CAICOS ISLANDS</i> TURQUESAS Y CAICOS (ISLAS)	376 3	Cable and Wireless Packet Switched Node
TURQUIE <i>TURKEY</i> TURQUIA	286 0 286 1 286 3 286 4	TELETEX DATEX-L Turkish Packet Switched Data Network (TURPAK) TURPAK
UKRAINE <i>UKRAINE</i> UCRANIA	255 0 255 1	UkrPack bkcNET
URUGUAY <i>URUGUAY</i> URUGUAY	748 2 748 8 748 9	URUPAC - Servicio público de transmisión de datos con conmutación de paquetes URUPAC - Interfuncionamiento con la red télex URUPAC - Interfuncionamiento con la red telefónica
VANUATU <i>VANUATU</i> VANUATU	541 0	VIAPAC (Vanuatu International Access for Packets)
VATICAN <i>VATICAN</i> VATICANO	225 0	Packet Switching Data Network (PSDN) of Vatican City State
YUGOSLAVIE <i>YUGOSLAVIA</i> YUGOSLAVIA	220 1	YUPAC (Yugoslav Packet Switched Public Data Network)
ZAMBIE <i>ZAMBIA</i> ZAMBIA	645 1	ZAMPAK



País/Zona	CIRD N.º	Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD
1	2	3
ZIMBABWE ZIMBABWE ZIMBABWE	648 4	ZIMNET

## ENMIENDAS

Enmienda N.º	Boletín de Explotación N.º	País
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		



Este formulario de notificación debe remitirse a:

Unión Internacional de Telecomunicaciones  
Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Place des Nations  
CH - 1211 Genève 20  
Suisse

Telefax: +41 22 730 5853

Nuestra ref : TSB/ART

<b>Notificación para la asignación de Códigos de identificación de red de datos (CIRD) por las Administraciones*</b>	
Nombre y dirección de la Administración :	
CIRD N.º :	
Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD :	
Localidad de la red (país o zona geográfica) :	
Fecha de aplicación:	
Dirección postal de la entidad que presta el servicio y a la que se puede solicitar información adicional :	_____ _____ Tf: _____ Tlx: _____ Fax: _____
Su referencia :	
Fecha :	
Firma :	

\* Puede adjuntarse a este formulario, si se desea, una descripción de la red a la que se ha atribuido el CIRD.